

673852-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Usluge tehničkog projektiranja za strojne i električne instalacije zgrada –
Erweiterungsbau und Umbau Grundschule Bernhardswald für Ganztagsbetreuung -
Leistungsbild Technische Ausrüstung Anlagengruppen 4, 5, 6 und 7

OJ S 189/2026 30/09/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim - Obavijest o promjeni
Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Gemeinde Bernhardswald

E-pošta: lisa.obermeier@bernhardswald.de

Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Erweiterungsbau und Umbau Grundschule Bernhardswald für Ganztagsbetreuung -
Leistungsbild Technische Ausrüstung Anlagengruppen 4, 5, 6 und 7

Opis: Die Gemeinde Bernhardswald plant einen Erweiterungsbau der Grundschule Bernhardswald für die ganztätige Betreuung der Grundschüler/innen. Im Rahmen einer Machbarkeitsstudie wurden mehrere Standorte für den Anbau untersucht und bewertet. Der beschlossene Vorentwurf für den kooperativen Ganzttag in Form eines Anbaus sieht vor, dass der Speisesaal, die Küche sowie ein Garderobenbereich und ein barrierefreies WC an die bereits bestehende Flurzone im Nordosten des Schulhauses angegliedert werden. In diesem Zuge wird auch die bestehende Pausenhalle vergrößert. Da es sich bei dem Schulgebäude um ein Splitt-Level handelt, wird durch das Versetzen eines Treppenpodestes ebenfalls der Einbau eines Aufzuges vorgesehen. Dazu kommt, dass bestehende Räume des Hortes sowie der Mittagsbetreuung im Untergeschoss der Grundschule in das Raumprogramm für den kooperativen Ganzttag mitaufgenommen werden. Um die notwendigen Aufenthaltsbereiche für die ganztätige Betreuung sowie das Mittagessen für bis zu 160 Schülerinnen und Schüler zu ermöglichen werden folgende Neu – bzw. Umbauten am bestehenden Schulgebäude vorgesehen: Aufenthaltsbereiche für die ganztätige Betreuung mit z.B. Schmöckerinsel, Hausaufgaben- und Musikbereich mit 305 m², einer Versorgungsküche als Aufbereitungsküche inkl. Nebenräume mit 55 m² sowie einem Speisesaal im Zweischichtbetrieb mit 120 m². Zudem wird die bestehende Pausenhalle um 89 m² vergrößert und der Pausenhof ist mit 808 m² nach dem Umbau wieder herzustellen. Die Kosten der Maßnahme werden derzeit auf rund 5,85 Mio. € brutto geschätzt. Dieser Kostenrahmen soll eingehalten werden. Wichtige vorgesehene zeitliche Meilensteine: • Abgabe Förderantrag und Bauantrag im Juni/Juli 2027 • Ausschreibung und Vergabe im September/Okttober 2027 • Beginn Bauausführung März 2028 • Fertigstellung spätestens bis zum Schuljahresbeginn 2030 /2031 Vergeben werden die Leistungen Leistungsbild Technische Ausrüstung Anlagengruppen 4, 5, 6 und 7 stufenweise. Die Beauftragung erfolgt für die Leistungsphasen 2–9 stufenweise. Zunächst vergeben werden nur die LP. 2 und 3, anschließend optional stufenweise die weiteren Leistungsphasen. Ein Anspruch auf Beauftragung weiterer Leistungsphasen/Stufen besteht nicht. Aus der stufenweisen Beauftragung kann der Bieter

keinen Mehrhonoraranspruch ableiten. Der Abruf weiterer Stufen muss schriftlich erfolgen. Während den Ausführungsarbeiten ist der reguläre Schulalltag zu gewährleisten. Ein Augenmerk ist hierbei besonders auf einen sehr gut strukturierten und einzuhaltenden Bauablauf zu legen, um beispielsweise Ferienwochen effizient zu nutzen.
Identifikacijska oznaka postupka: 8d0e78dc-41fd-4a01-b8fd-2f3490722f47
Vrsta postupka: Pregovarački s prethodnom objavom poziva na nadmetanje / natjecateljski uz pregovore
Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71321000 Usluge tehničkog projektiranja za strojne i električne instalacije zgrada

2.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Bernhardswald

Poštanski broj: 93170

Zemlja – podregija (NUTS): Regensburg, Landkreis (DE238)

Zemlja: Njemačka

2.1.4. Opće informacije

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

Primjenjivo prekogranično pravo: keine

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Dokumentacija o nabavi

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Erweiterungsbau und Umbau Grundschule Bernhardswald für Ganztagsbetreuung - Leistungsbild Technische Ausrüstung Anlagengruppen 4, 5, 6 und 7

Opis: Die Gemeinde Bernhardswald plant einen Erweiterungsbau der Grundschule Bernhardswald für die ganztätige Betreuung der Grundschüler/innen. Im Rahmen einer Machbarkeitsstudie wurden mehrere Standorte für den Anbau untersucht und bewertet. Der beschlossene Vorentwurf für den kooperativen Ganzttag in Form eines Anbaus sieht vor, dass der Speisesaal, die Küche sowie ein Garderobenbereich und ein barrierefreies WC an die bereits bestehende Flurzone im Nordosten des Schulhauses angegliedert werden. In diesem Zuge wird auch die bestehende Pausenhalle vergrößert. Da es sich bei dem Schulgebäude um ein Splitt-Level handelt, wird durch das Versetzen eines Treppenpodestes ebenfalls der Einbau eines Aufzuges vorgesehen. Dazu kommt, dass bestehende Räume des Hortes sowie der Mittagsbetreuung im Untergeschoss der Grundschule in das Raumprogramm für den kooperativen Ganzttag mitaufgenommen werden. Um die notwendigen Aufenthaltsbereiche für die ganztätige Betreuung sowie das Mittagessen für bis zu 160 Schülerinnen und Schüler zu ermöglichen werden folgende Neu – bzw. Umbauten am bestehenden Schulgebäude vorgesehen: Aufenthaltsbereiche für die ganztätige Betreuung mit z.B. Schmöckerinsel, Hausaufgaben- und Musikbereich mit 305 m², einer Versorgungsküche als Aufbereitungsküche inkl. Nebenräume mit 55 m² sowie einem Speisesaal im Zweischichtbetrieb mit 120 m². Zudem wird die bestehende Pausenhalle um 89 m² vergrößert

und der Pausenhof ist mit 808 m² nach dem Umbau wieder herzustellen. Die Kosten der Maßnahme werden derzeit auf rund 5,85 Mio. € brutto geschätzt. Dieser Kostenrahmen soll eingehalten werden. Wichtige vorgesehene zeitliche Meilensteine: • Abgabe Förderantrag und Bauantrag im Juni/Juli 2027 • Ausschreibung und Vergabe im September/Okttober 2027 • Beginn Bauausführung März 2028 • Fertigstellung spätestens bis zum Schuljahresbeginn 2030 /2031 Vergeben werden die Leistungen Leistungsbild Technische Ausrüstung Anlagengruppen 4, 5, 6 und 7 stufenweise. Die Beauftragung erfolgt für die Leistungsphasen 2–9 stufenweise. Zunächst vergeben werden nur die LP. 2 und 3, anschließend optional stufenweise die weiteren Leistungsphasen. Ein Anspruch auf Beauftragung weiterer Leistungsphasen/Stufen besteht nicht. Aus der stufenweisen Beauftragung kann der Bieter keinen Mehrhonoraranspruch ableiten. Der Abruf weiterer Stufen muss schriftlich erfolgen. Während den Ausführungsarbeiten ist der reguläre Schulalltag zu gewährleisten. Ein Augenmerk ist hierbei besonders auf einen sehr gut strukturierten und einzuhaltenden Bauablauf zu legen, um beispielsweise Ferienwochen effizient zu nutzen.

Interna identifikacijska oznaka: 26/135

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71240000 Arhitektonske usluge, tehničke usluge i usluge planiranja

Dodatna klasifikacija (cpv): 71000000 Arhitektonske, građevne, tehničke i inspekcije usluge

Opcije:

Opis opcija: stufenweise Beauftragung. Es gibt keinen Anspruch auf Beauftragung weiterer Stufen. Aus der stufenweisen Beauftragung kann der Auftragnehmer kein Mehrhonorar geltend machen. Außerdem zahlreiche Besondere Leistungen als Optionen.

5.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: Bernhardswald

Poštanski broj: 93170

Zemlja – podregija (NUTS): Regensburg, Landkreis (DE238)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 01/01/2027

Datum završetka trajanja: 01/09/2036

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): ne

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi

Informacije o drugoj fazi postupka u dvije faze:

Minimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 3

Maksimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 3

Postupak će se odvijati u uzastopnim fazama. U svakoj fazi neki sudionici mogu biti isključeni

Kupac zadržava pravo dodjele ugovora na temelju početnih ponuda bez daljnjih pregovora

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Herangehensweise an das Projekt

Opis: Herangehensweise an das Projekt

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 10

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Bauablauf und Terminalsicherheit

Opis: Bauablauf und Terminalsicherheit

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 15

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Energetische Ideen/innovative Konzepte

Opis: Energetische Ideen/innovative Konzepte

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 15

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Zusammenarbeit mit den einzelnen Fachbereichen

Opis: Zusammenarbeit mit den einzelnen Fachbereichen

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 5

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Zusammenarbeit mit den Fördermittelstellen

Opis: Zusammenarbeit mit den Fördermittelstellen

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 5

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Budgetüberwachung/Kostensicherheit

Opis: Budgetüberwachung/Kostensicherheit

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 15

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Örtliche Verfügbarkeit

Opis: Örtliche Verfügbarkeit

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 10

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Vertragsbedingungen

Opis: Vertragsbedingungen

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 5

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Preis (Honorarangebot)

Opis: Preis (Honorarangebot)

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 20

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 19/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00)

istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av288c23-eu>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av288c23-eu>

5.1.12. Uvjeti nabave**Uvjeti podnošenja:**

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av288c23-eu>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 21/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: keine

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

Pravni oblik koji mora imati skupina ponuditelja kojoj je dodijeljen ugovor:

gesamtschuldnerisch haftend mit einem vertretungsberechtigten Vertreter

5.1.15. Tehnike**Okvirni sporazum:**

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za postupke mirenja: Vergabekammer Nordbayern

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Nordbayern

Informacije o rokovima za preispitivanje: § 164 Abs. 3 GWB: Der Antrag ist unzulässig, soweit
1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind,

nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind, 5. ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Rechtsanwälte Dr. Schrems und Partner mbB

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi: Rechtsanwälte Dr. Schrems und Partner mbB

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Vergabekammer Nordbayern

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Gemeinde Bernhardswald

Registracijski broj: t:0049940794060

Poštanska adresa: Rathausplatz 1

Grad: Bernhardswald

Poštanski broj: 93170

Zemlja – podregija (NUTS): Regensburg, Landkreis (DE238)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: Gemeinde Bernhardswald

E-pošta: lisa.obermeier@bernhardswald.de

Tel.: 0049 9407 9406-31

Faks: 0049 9407 9406-28

Internet: <http://www.bernhardswald.de>

Profil kupca: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av288c23-eu>

Uloge ove organizacije:

Kupac

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Vergabekammer Nordbayern

Registracijski broj: 09-0358002-61

Grad: Ansbach

Poštanski broj: 91522

Zemlja – podregija (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Zemlja: Njemačka

Tel.: +49 981 53-1277

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

Organizacija za postupke mirenja

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Rechtsanwälte Dr. Schrems und Partner mbB

Registracijski broj: t:004994194583000
Poštanska adresa: Dechbettener Str. 2
Grad: Regensburg
Poštanski broj: 93049
Zemlja – podregija (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: vergabe@schrems-partner.de
Tel.: +4994194583000
Faks: +4994194583999

Uloge ove organizacije:

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave
Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi

8.1. ORG-0004

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83
Grad: Bonn
Poštanski broj: 53119
Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100
Uloge ove organizacije:
TED eSender

10. Promjena

Verzija prethodne obavijesti koja se mijenja

:

f4637732-5759-484b-8b66-d18d43eef30c-01

Glavni razlog promjene

:

Ispravak pogreške kupca

Opis

:

Es wird auch die Leistungsphase 1 vergeben. Fälschlicherweise stand in der Bekanntmachung, dass erst ab Leistungsphase 2 vergeben werde. Ebenso können optional auch die Planungsleistungen der Anlagengruppe 8 vergeben werden.

10.1. Promjena

Identifikator odjeljka: LOT-0001

Opis promjena: Anstelle von "Vergeben werden die Leistungen Leistungsbild Technische Ausrüstung Anlagengruppen 4, 5, 6 und 7 stufenweise. Die Beauftragung erfolgt für die Leistungsphasen 2–9 stufenweise. Zunächst vergeben werden nur die LP. 2 und 3, anschließend optional stufenweise die weiteren Leistungsphasen." muss es richtigerweise heißen, weil auch die Leistungsphase 1 vergeben wird: "Vergeben werden die Leistungen Leistungsbild Technische Ausrüstung Anlagengruppen 4, 5, 6 und 7 (optional auch die

Anlagengruppe 8) stufenweise. Die Beauftragung erfolgt für die Leistungsphasen 1–9 stufenweise. Zunächst vergeben werden nur die LP. 1 bis 3, anschließend optional stufenweise die weiteren Leistungsphasen. "

Datum izmjene dokumentacije o nabavi: 28/09/2026

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 37959c47-314a-4b12-b774-afc5cc1ba632 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 28/09/2026 17:45:10 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 673852-2026

Broj izdanja SL S-a: 189/2026

Datum objave: 30/09/2026